



- 2 校長的話
- 3 硬筆寫字比賽與得獎名單照片
- 8 學生園地
- 14 漢字文化節預告
- 15 10~12月家長志工名單
- 16 感謝捐款
- 17 理事會會議記錄

### 北郡中文學校硬筆寫字比賽



# 2017-2018學年度北郡中文學校第一次校務會議

校長蔡小楓

悠游漫長的暑假在蟬鳴聲中遠去，校長吹起陣陣的號角，呼喚著老師們歸隊。北郡中文學校2017-2018學年度，於2017年8月19日在聖地牙哥北郡中文學校文教中心，舉行第一次校務會議，正式展開序幕。



老師們九點報到後首先領取今年的各項學用品，和教師手冊。緊接著會議開始，由校長蔡小楓致辭，歡迎今年的新老師和新加入行政團隊的工作人員，並簡單介紹校史並校務。同時感謝整個行政團隊，在暑假期間還持續為學校、為老師們預備各項開學的準備工作，包括編班、採購各樣學用品和教材教具、聯絡安排教室、編寫教師手冊、製作屬於老師們的部落格等等工作。

接下來由黃玲玲副校長、譚淑勤副校長、林玉惠副校長報告今年所負責的工作項目和注意事項，希望能和老師們密切合作，使今年的校務推展得更好。

校務報告結束之後，稍事休息，備有簡單茶點，讓老師們可以交流聯誼。

緊接著第二段的議程，側重於分組討論，由老師們互相提問並解答，有關開學前的各樣預備工作，以及第一週上課的常見問題和解決辦法。在分組討論中，老師們踴躍發言，討論熱烈，然後各組再分別報告心得結論。

整個會議過程，緊湊充實、大家收獲滿滿。會後由理事會預備了迎新餐會。會長韓貽揚及眾多理事們都在迎新餐會中，親自為北郡的老師和職員們打菜服務，歡迎所有的教職員，一起回到學校，展開新的一年。整個迎新餐會熱鬧歡欣，真是好溫馨的北郡一家人！



# 硬筆寫字比賽與得獎名單照片

寫字比賽 105



幼小組					
第一名	第二名	第三名	優勝	優勝	優勝
1 <sup>st</sup> Place	2 <sup>nd</sup> Place	3 <sup>rd</sup> Place	Honorable Mention	Honorable Mention	Honorable Mention
羅佳欣 二甲	遠程 二乙	馮彥康 二丙	繆可妍 二丙	梁恒 二丙	韓海琛 二丙
Katherine Law	Keanu Zeller	Ayden Feng	Coye Miao	Sylvia Liang	Haichen Han



初級A組				
第一名	第二名	第三名	優勝	優勝
1 <sup>st</sup> Place	2 <sup>nd</sup> Place	3 <sup>rd</sup> Place	Honorable Mention	Honorable Mention
曾昱銘 二乙	陳福慇 三甲	陳易昇 二甲	范高伊諾 三丙	錢國暉 三甲
Yu-Ming Tseng	Jasmine Chan	Ethan Chen	Evonne Fangao	Ethan Chian



初級B組				
第一名	第二名	第三名	優勝	優勝
1 <sup>st</sup> Place	2 <sup>nd</sup> Place	3 <sup>rd</sup> Place	Honorable Mention	Honorable Mention
陳威均 四甲	朱康妮 五甲	吳昌毅 五甲	楊佑恩 三甲	施瀚賢 三甲
Hayden Chen	Kani Chee	Ian Wu	You-En Yang	Tristan Sy



中級A組			
第一名	第二名	第三名	優勝
1 <sup>st</sup> Place	2 <sup>nd</sup> Place	3 <sup>rd</sup> Place	Honorable Mention
羅佳蓮 五甲	尹偉禎 高中一	吳家容 六甲	魯瑛瑛 六丙
Kaitlyn Law	Nicholas Yen	Annie Wu	Angel Lu



中級B組			
第一名	第二名	第三名	優勝
1 <sup>st</sup> Place	2 <sup>nd</sup> Place	3 <sup>rd</sup> Place	Honorable Mention
楊穎怡 學分一甲	張妙善 學分一乙	錢湘美 六甲	白曉佩 五甲
Michelle Yeoh	Cate Cheung	Ella Chian	Karen Bach



高級A組			
第一名	第二名	第三名	優勝
1 <sup>st</sup> Place	2 <sup>nd</sup> Place	3 <sup>rd</sup> Place	Honorable Mention
梅碧琳 學分二	魏德芬 學分三	江慈恩 學分二	尹偉誠 學分二
Mina Mandegar	Tiffany Way	Lauren Chiang	Alexander Yen



高級B組			
第一名	第二名	第三名	優勝
1 <sup>st</sup> Place	2 <sup>nd</sup> Place	3 <sup>rd</sup> Place	Honorable Mention
蘇穎哲 AP	劉耀仁 學分二	史文思 學分四	葛欣怡 學分四
Richard Su	Michael Liu	Iren Staebler	Melissa Glick



評審委員：  
馬良平女士、陳靜慧女士、孫麗敏女士



# 2017—2018年漢字文化節寫字比賽活動報導

校長 蔡小楓

聖地牙哥正體漢字文化節系列活動之一，首先在二一七年十月十五日於北郡中文學校舉行硬筆寫字比賽。今年比賽依學生年齡分為七組：幼小組、初級A、B組、中級A、B組和高級A、B組，共有上、下午班學生將近一百位學生踴躍報名參加此次比賽，參賽人數比去年大幅提高。

這次寫字比賽我們有幸邀請到聖地亞哥婦女聯盟會會長馬良平女士、聖地牙哥中華學苑校長孫麗敏女士、北郡中文學校前教務組長陳靜慧女士於十月二十一日蒞臨本校擔任評審。此次參加比賽的同學，不分年齡，各個書寫認真，字體工整，筆跡勁秀。讓三位評審嘉賓在為每一組評比的時候，著實費心為難。最後每一等獎，都是在難以決斷的些微差距下產生。之後，頒獎典禮於十月二十八日在北郡中文學校禮堂舉行，特別邀請了聖地牙哥中華學苑孫麗敏校長、聖地牙哥中華文化聯誼會財務長譚淑勤女士，聖地牙哥中華文化聯誼會理事楊倩怡女士，南加州中文教育界的資深前輩陳麗美老師和蔡小楓校長共同頒獎。蔡校長特別指出我們擁有優美的中華文化，歷史悠久，而中文文字的演進，是當今世代全球人類的珍貴資產，能舉辦硬筆寫字比賽，意義特別重大。



## 各組獲獎名單如下:

幼小組-第一名羅佳欣(二甲), 第二名遠程(二乙), 第三名馮彥康(二丙)  
優勝: 繆可妍(二丙), 梁恒(二丙), 韓海琛(二丙)

初級A組-第一名曾昱銘(二乙), 第二名陳福慇(三甲), 第三名陳易昇(二甲)  
優勝: 范高伊諾(三丙), 錢國暉(三甲)

初級B組-第一名陳威均(四甲), 第二名朱康妮(五甲), 第三名吳昌毅(五甲)  
優勝: 楊佑恩(三甲), 施瀚賢(三甲)

中級A組-第一名羅佳蓮(五甲), 第二名尹偉禎(高中一), 第三名吳家容(六甲)  
優勝: 魯瑛瑛(六丙)

中級B組-第一名楊穎怡(學分一甲), 第二名張妙善(學分一乙), 第三名錢湘美(六甲)  
優勝: 白曉佩(五甲)

高級A組-第一名梅碧琳(學分二 AM), 第二名魏德芬(學分三 AM), 第三名江慈恩(學分二 AM),  
優勝: 尹偉誠(學分二 AM)

高級B組-第一名蘇穎哲(AP 班), 第二名劉耀仁(學分二 AM), 第三名史文思(學分四 AM)  
優勝: 葛欣怡(學分四 AM)

## 獎勵辦法:

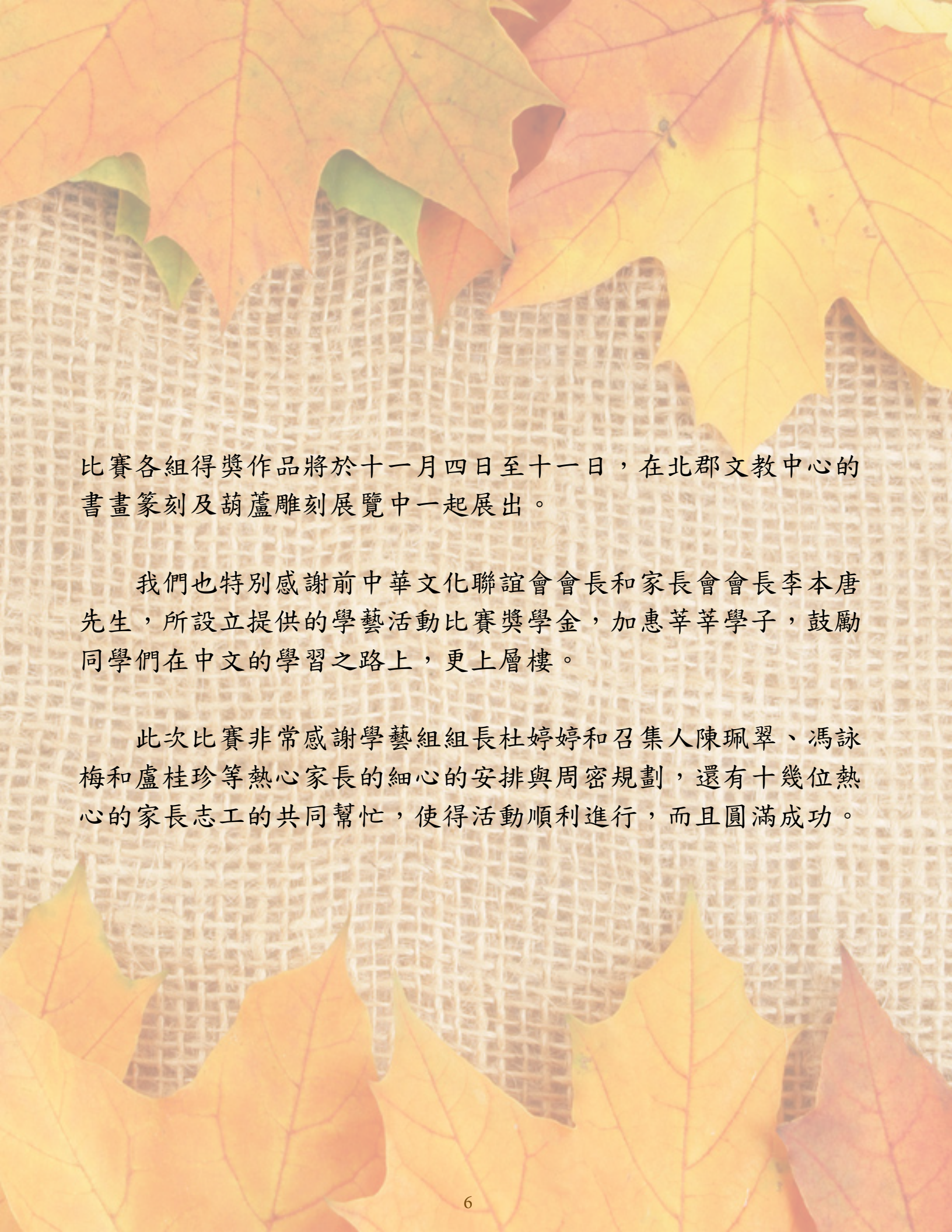
第一名: 獎金 \$15, 獎盃一個;

第二名: 獎金 \$10, 獎盃一個;

第三名: 獎金 \$5, 獎盃一個;

優勝: 獎牌一面, 學生商店獎勵券五張。





比賽各組得獎作品將於十一月四日至十一日，在北郡文教中心的書畫篆刻及葫蘆雕刻展覽中一起展出。

我們也特別感謝前中華文化聯誼會會長和家長會會長李本唐先生，所設立提供的學藝活動比賽獎學金，加惠莘莘學子，鼓勵同學們在中文的學習之路上，更上層樓。

此次比賽非常感謝學藝組組長杜婷婷和召集人陳珮翠、馮詠梅和盧桂珍等熱心家長的細心的安排與周密規劃，還有十幾位熱心的家長志工的共同幫忙，使得活動順利進行，而且圓滿成功。







# 學生園地

班級：CSL-B2

主題：我喜歡 ...

指導老師：林彩珠老師





星期六

黃皓新

我踢足球。



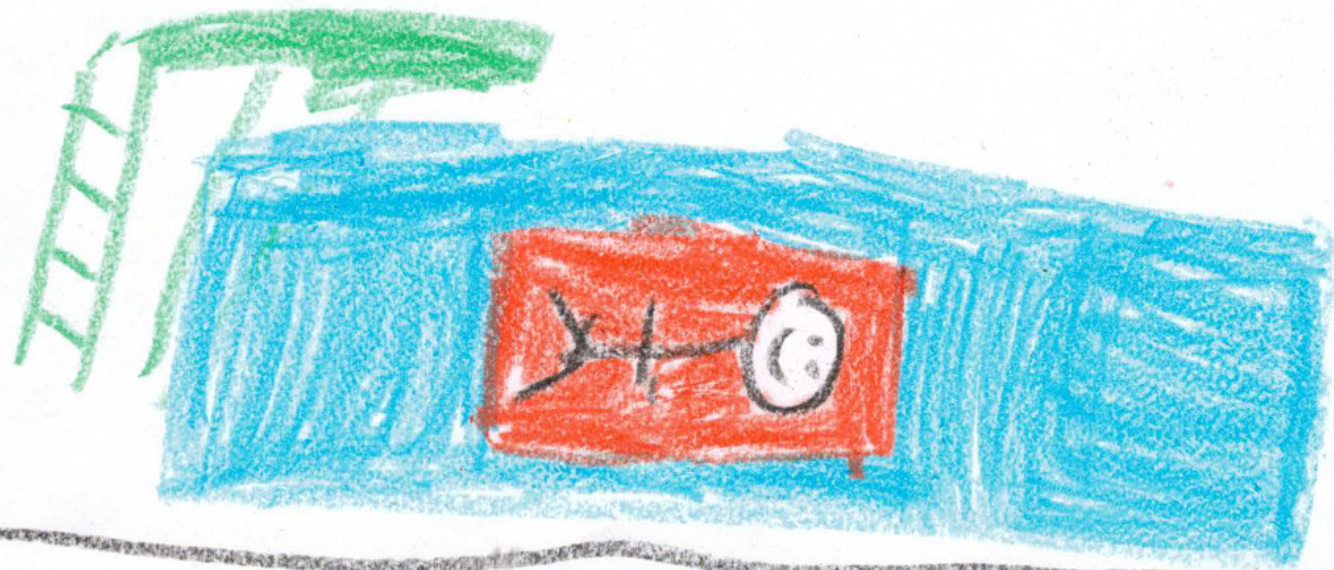
葉安蓉

我愛唱歌!





史依木木



我喜歡游泳。

陳力偉



我愛看電視  
不見!



莫亦森

沙漠很熱!



郭明軍



我喜歡去打球。





★ 張浩

我姓張，我叫張浩。我是中學生。我家有四口人，媽媽，婆婆，哥哥和我。我爸爸是工程師，媽媽是中文老師。

我喜歡玩電腦，有的時候也喜歡看書，可是我不喜歡寫文章。我週末不忙，常常會玩電腦。

★ 林天地

我姓林，我叫天地。我是八年級的學生。我家有四口人，爸爸，媽媽，哥哥和我。我爸爸是科學家，媽媽也是科學家。

我喜歡打球，有的時候也喜歡看電視，可是我不喜歡讀書。我週末很忙，常常做作業。

★ 王冠霖

我姓王，我叫王冠霖。我是中學生。我家有七人，媽媽，爸爸，外婆，外公，姐姐，弟弟，和我。我爸爸是美國人，媽媽是中國人。

我喜歡打籃球，有的時候也喜歡玩電腦，可是我不喜歡做功課。我週末很忙，常常去學校。

★ 張群

我姓張，我叫張群。我是高中學生。我家有四口人，媽媽，外婆，弟弟和我。我爸爸是商人，媽媽是老師。

我喜歡看漫畫，有的時候也喜歡在電腦上玩遊戲，可是我不喜歡做功課。我週末不忙，常常做別的事情。

★ 梅芳庭

我姓梅，我叫梅芳庭。我是中學生。我家有四口人，爸爸，媽媽，姐姐，和我。我爸爸是醫生，媽媽是護士。

我喜歡看書，畫畫，拉小提琴，和吃東西，有時候也喜歡彈鋼琴。我週末很忙，常常做功課。

★ 尹偉楨

我姓尹，我叫尹偉楨。我是六年級學生。我家有四口人，我爸爸，媽媽，哥哥，和我。我爸爸是電氣工程師，我媽媽也是電氣工程師。我喜歡打電腦和打籃球，有的時候我會拉提琴，可是我不喜歡讀書。我週末很忙，常常會休息。

★ 陳楷伶

我姓陳，我叫楷伶。我是中學生。我家有六口人，媽媽，爸爸，外婆，妹妹，狗狗和我。我爸爸是科學家，我媽媽也是科學家。

我喜歡溜冰，有的時候也喜歡彈鋼琴。可是我不喜歡我的鋼琴老師。我周末很忙，常常有很多課要上。



★ 何俊琦

我最好的朋友叫杨颖怡。她不高，也不矮，中等身材。眼睛大大，鼻子也有点儿大，头发长长的。脸子尖尖的。我们是在北郡中文学校的拼音班认识的。我们认识快七年了。我还记得杨颖怡小的时候不喜欢讲话。可是现在，她很喜欢跟我讲话。我对她的印象很好，因为她很活泼可爱，很认真做事。我们俩常常喜欢一起看电影，聊天儿。

★ 刘瞳

我的好朋友叫Kara。她的鼻子和嘴巴小小的，眼睛大大的，头发长长的。我们是在二年级的班上认识的，我们认识快六年了。我还记得我们的朋友在学校介绍我们认识的。我对她的印象很好，因为她很搞笑，而且她是我最好的朋友。我们俩常常聊天，玩儿，做功课和去图书馆看书。

★ 吴立羊

我的朋友叫 Nick。他又高又胖。我们是在学校认识的。我们认识快十一年了。我还记得去第一次他家和他的狗一起玩。我对他印象好，因为他喜欢玩游戏。我们俩常常喜欢一起玩游戏机。

★ 刘安高

我的好朋友名字是 Henry Byrnes，他的身高是190公分，他有金色的头发和自然卷，他脸上有很多雀斑。我们是在苏州德威英国国际学校小学五年级班上认识的。我们认识五年了。我们在学校第一次认识的时候，他很主动来和我聊天，从那一次开始我们每天都在学校一起吃中饭，一起玩。到今天为止我们一直保持联系。我对他的印象非常好，因为当时我们两都是转学生。而且我们两个人的个性也非常像，喜欢同样的运动。在功课上，我们会互相帮忙。我们俩常常喜欢一起去公园踢足球。

★ 陈理善

我的好朋友叫陈安丽。她是我的姐姐。她的脸圆圆的，眼睛大大的，鼻子不大也不小，嘴小小的，很好看。我们小就认识了。我还记得她最喜欢画画儿。我对她印象很好，因为她很努力。我们俩常常喜欢一起玩游戏，练习中文，和做功课。

★ 羅巧稀

我的好朋友叫 Alannah。她是美國人，很漂亮。眼睛大大的。我們是在學校認識的。我們認識快一年半了。我還記得我們第一次講話的時候。我對她印象非常好，因為她很好笑。我們倆常常喜歡一起做很多好玩的事，像游泳，吃飯，睡覺，和拍照。

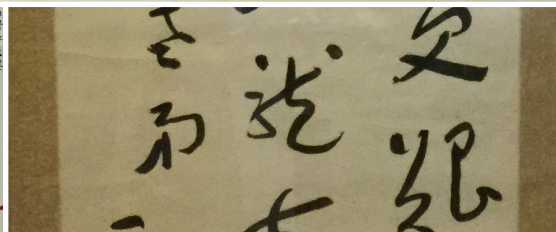
★ 周亦森

我的好朋友叫Bocar。他是一个非裔美国人，他比我矮一点儿。我们是在学校认识的，认识快两年了。我还记得第一次跟他聊天的时候，觉得他很有意思。我对他印象很好，因为他说话很好笑。我们俩常常喜欢一起聊学校的事情，也一起和其他同学去操场打球。



# 聖地牙哥正體漢字文化節系列活動

## 北郡文敎中心 書畫葫蘆篆刻展覽



### 開展儀式

*Opening Ceremony*

**Saturday, 11/04/17 at 10:00am**  
**茶點招待** Refreshments will be served

深受收藏家珍惜鍾愛的名家作品如：張大千，于右任，梁又銘，邵幼軒，余井塘，周千秋，梁祭纓，蘇葆楨，趙松泉及郭寶維等是我們這次展覽的重點，值得大家蒞臨欣賞。  
 Do not miss the special exhibition of greatly sought after artworks by renowned masters such as: 張大千，于右任，梁又銘，邵幼軒，余井塘，周千秋，梁祭纓，蘇葆楨，趙松泉及郭寶維。

**名家名人珍藏作品特展**  
**Special Exhibition**

日期 Dates: 11/04/17 – 11/11/17  
 時間 Time: 10:00am – 4:00pm  
 地點 Location: 聖地牙哥北郡文敎中心  
 SDCCA Learning Center  
 9888 Carroll Centre Road, Suite 122  
 San Diego, CA 92126

書法 Calligraphy  
 篆刻 Seal Carving  
 國畫 Chinese Brush Painting  
 葫蘆雕刻 Gourd Carving  
 寫字比賽作品 Winners from Student Competition



# 10~12月家長志工名單



Date & Start Time	Start Time	End Time	Spot	Participant Name
11/5/2017	8:25 AM	12:25 PM	Credit class parent volunteers - morning (1/2)	Li Lavelle
11/5/2017	1:25 PM	5:25 PM	Credit class parent volunteers - afterno (1/1)	Li Lavelle
11/11/2017	9:20 AM	12:15 PM	Parent Volunteers - morning (5/5)	kathy van
11/11/2017	9:20 AM	12:15 PM	Parent Volunteers - morning (5/5)	lillian chng
11/11/2017	9:20 AM	12:15 PM	Parent Volunteers - morning (5/5)	Jacquelyne Lee
11/11/2017	9:20 AM	12:15 PM	Parent Volunteers - morning (5/5)	cathy
11/11/2017	9:20 AM	12:15 PM	Parent Volunteers - morning (5/5)	Bwoyi Lee
11/11/2017	1:20 PM	4:25 PM	Parent Volunteers - afternoon (1/3)	Huilan Shao
11/18/2017	9:10 AM	12:10 PM	Student Store - morning (5/5)	Chunyan Lin
11/18/2017	9:10 AM	12:10 PM	Student Store - morning (5/5)	liping Zhu
11/18/2017	9:10 AM	12:10 PM	Student Store - morning (5/5)	Elaine Bach
11/18/2017	9:10 AM	12:10 PM	Student Store - morning (5/5)	sandy
11/18/2017	9:10 AM	12:10 PM	Student Store - morning (5/5)	Alice Dang
11/18/2017	9:20 AM	12:15 PM	Parent Volunteers - morning (5/5)	Jacquelyne Lee
11/18/2017	9:20 AM	12:15 PM	Parent Volunteers - morning (5/5)	Yee Ng
11/18/2017	9:20 AM	12:15 PM	Parent Volunteers - morning (5/5)	Amanda Hansen
11/18/2017	9:20 AM	12:15 PM	Parent Volunteers - morning (5/5)	Tammy Harmon
11/18/2017	9:20 AM	12:15 PM	Parent Volunteers - morning (5/5)	Li Lavelle
11/18/2017	1:15 PM	4:15 PM	Student Store - afternoon (1/3)	Vanessa Du
12/2/2017	9:20 AM	12:15 PM	Parent Volunteers - morning (5/5)	Jacquelyne Lee
12/2/2017	9:20 AM	12:15 PM	Parent Volunteers - morning (5/5)	cathy
12/2/2017	9:20 AM	12:15 PM	Parent Volunteers - morning (5/5)	Amanda Hansen
12/2/2017	9:20 AM	12:15 PM	Parent Volunteers - morning (5/5)	Tammy Harmon
12/2/2017	9:20 AM	12:15 PM	Parent Volunteers - morning (5/5)	Jessica Hsieh
12/3/2017	1:25 PM	5:25 PM	Credit class parent volunteers - afterno (2/2)	Emily and Keith Ching (2)
12/9/2017	9:20 AM	12:15 PM	Parent Volunteers - morning (4/5)	Jacquelyne Lee
12/9/2017	9:20 AM	12:15 PM	Parent Volunteers - morning (4/5)	Yee Ng
12/9/2017	9:20 AM	12:15 PM	Parent Volunteers - morning (4/5)	Amanda Hansen
12/9/2017	9:20 AM	12:15 PM	Parent Volunteers - morning (4/5)	Li Lavelle
12/16/2017	9:20 AM	12:15 PM	Parent Volunteers - morning (3/5)	Yuhwen Lin
12/16/2017	9:20 AM	12:15 PM	Parent Volunteers - morning (3/5)	Jacquelyne Lee
12/16/2017	9:20 AM	12:15 PM	Parent Volunteers - morning (3/5)	Li Lavelle



感謝捐款 Doner's list:

Thank you to the following raffle donors:

Kenneth Lorimar Memorial Fund  
\$2,259

Mr. Jack H. Meng  
\$400

Thank You



# 2017~2018 聖地牙哥中華文化聯誼會理事會會議記錄

## SDCCA Board Meeting

### 第一次會議 1st Board Meeting

時間: 8/6/17 1pm 地點: 北郡文教中心 SDCCA Learning Center

出席理事 Board members present :

韓貽揚 Ian Han, 李維興 W. S. Lee, 譚淑勤 Doreen Hom, 梁能 Claudia Ma, 蔡小楓 Mary Wu, 姚健 Bandy Yiu, 吳正寧 Tina Wu, 呂秀屏 Hsiu Ping Lu, 薛力誠 Li-Cheng Shiue

出席工作人員 Other Attending Staff : 朱曼玲 Lily Yu

議程 MEETING RECORD:

### 一、報告事項 REPORTS:

**朱曼玲主任** Learning Center Manager Lily Yu :

1. Summer school was a great success, 2 sessions and a high school training class and made some income for the Center.
2. Anita suggests repaint Center
3. I will add repair budget to the New year's budget.

Anita is out of town, she wants all reports for August newsletter.

**韓貽揚會長** President Ian Han:

- 1 We are not hosting the flag raising ceremony. San Diego Chinese School will host it this year on October 7th. If you are available, please attend.
- 2 There will be a performance on 10/5 from 九天文化訪問團。It's a great cultural event worth attending. I will help selling tickets.

**李維興副會長** Vice President W. S. Lee:

I will be able to spend more time helping Center activities this year.



**譚淑勤財務 SDCCA Treasurer Doreen Hom :**

1. I have to write a detailed report for the change the bylaw to the Secretary State (CA).
2. According to the PUSD Facility Department our rent will go up because what we were charged would not even cover the custodians overtime pay.
3. Since the school district failed to bill us for February rent, I recommend we make a donation to the school district or BMMS with the same amount.
4. Here's the budget and actual for last year and the new budget(approved)

Budget approved

**梁能秘書 Secretary Claudia Ma :**

No report.

**蔡小楓校長 NCCS Principal Mary Wu :**

1. I will present the actual of 2016-2017 and the new budget for 2017-2018 at next board meeting.
2. The pre registration numbers is very high this school year but I don't have enough teachers to cover all the classes right now.
3. I propose that the Board to host the Welcome party on 8/19 right after teachers staff meeting.

**姚健理事 Bandy Yiu:**

1. I recommend inviting Murray Lee to give a speech at school or board
2. I also recommend forming a team to compete in the dragon festival.

**吳正寧理事 Tina Wu:**

No report.

**呂秀屏理事 Hsiu Ping Lu:**

No report.

**薛力誠理事 Li-Cheng Shiue:**

No report.



## 二 討論事項 Agenda :

通過6/11/17會議記錄

## 三 臨時動議 Motions :

1. W.S. Lee: We will discuss the Center director's salary in the future.
2. Ian will book for karaoke event
3. 11/4 to 11/11 文化節

Next meeting: 10/1/17 1pm

